

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale di Santa Maria Capua Vetere — Свободно движение на хора — Свобода на установяване — Свободно предоставяне на услуги — Дейност по събиране на залози — Национално законодателство, обуславящо упражняването на тази дейност от получаването на разрешение и лиценз за обществена сигурност — Защита, предоставена на правните субекти, получили разрешения и лицензи благодарение на процедури за предоставяне, които са изключили незаконосъобразно други оператори от същия сектор — Съвместимост с членове 43 ЕО и 49 ЕО

Диспозитив

1. Членове 43 ЕО и 49 ЕО, както и принципите на равно третиране и на ефективност трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат положение, при което държава членка, която в нарушение на правото на Съюза е изключила категория оператори от предоставянето на концесии за упражняването на икономическа дейност и която се опитва да отстрани това нарушение, като провежда наддавателна процедура за значителен брой нови концесии, защитава търговските позиции, придобити от съществуващите оператори, предвиждайки по-специално минимално разстояние между обектите на новите концесии и тези на съществуващите оператори.
2. Членове 43 ЕО и 49 ЕО трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат санкции за упражняването на организирана дейност по събирането на залози без концесия или полицейско разрешение да се приложат спрямо лица, свързани с оператор, който е бил изключен от публичен търг в нарушение на правото на Съюза, дори след провеждането на новия публичен търг, предназначен да отстрани това нарушение на правото на Съюза, доколкото този публичен търг и последвалото предоставяне на нови концесии не са преустановили действително незаконосъобразното изключване на посочения оператор от по-ранния публичен търг.
3. От членове 43 ЕО и 49 ЕО, от принципа на равно третиране, от задължението за прозрачност и от принципа на правната сигурност следва, че условията и редът за провеждане на публичен търг като разглеждания в главното производство, и по-специално разпоредбите за прекратяване на концесии, предоставени вследствие на подобен публичен търг като предвидените в член 23, параграф 2, буква а) и параграф 3 от проектодоговора между независимата администрация на държавните монополи и спечелилия концесията за хазартни игри, свързани със събития, различни от конните надбягвания, трябва да са определени ясно, точно и еднозначно, като задача на запитващата юрисдикция е да извърши проверка в това отношение.

Определение на Съда (осми състав) от 16 февруари 2012 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Milano — Италия) — Наказателно производство срещу Vincenzo Veneruso

(Дело C-612/11) ⁽¹⁾

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Свобода на установяване — Свободно предоставяне на услуги — Хазартни игри — Събиране на залози за спортни събития — Изискване за концесия — Последници, които трябва да се изведат от нарушение на правото на Съюза на предоставяне на концесии — Предоставяне на 16 300 допълнителни концесии — Принцип на равно третиране и задължение за прозрачност — Принцип на правната сигурност — Защита на притежателите на по-ранни концесии — Национална правна уредба — Задължително минимално разстояние между пунктовете за събиране на залози — Допустимост — Трансгранични дейности, сходни на тези, за които е предоставена концесията — Забрана от националната правна уредба — Допустимост)

(2012/C 151/23)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Milano

Наказателно производство срещу

Vincenzo Veneruso

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale ordinario di Milano — Свободно движение на хора — Свобода на установяване — Свободно предоставяне на услуги — Дейност по събиране на залози — Национално законодателство, обуславящо упражняването на тази дейност от получаването на разрешение и лиценз за обществена сигурност — Защита, предоставена на правните субекти, получили разрешения и лицензи благодарение на процедури за предоставяне, които са изключили незаконосъобразно други оператори от същия сектор — Съвместимост с членове 43 ЕО и 49 ЕО (понастоящем членове 49 ДФЕС и 56 ДФЕС)

Диспозитив

1. Членове 43 ЕО и 49 ЕО, както и принципите на равно третиране и на ефективност трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат положение, при което държава членка, която в нарушение на правото на Съюза е изключила категория оператори от предоставянето на концесии за упражняването на икономическа дейност и която се опитва да отстрани това нарушение, като провежда наддавателна процедура за значителен брой нови концесии, защитава търговските позиции, придобити от съществуващите оператори, предвиждайки по-специално минимално разстояние между обектите на новите концесии и тези на съществуващите оператори.
2. Членове 43 ЕО и 49 ЕО трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат санкции за упражняването на организирана дейност по събирането на залози без концесия или полицейско разрешение да се приложат спрямо лица, свързани с оператор, който е бил изключен от публичен търг в нарушение на правото на Съюза, дори след провеждането

⁽¹⁾ ОВ С 282, 24.9.2011 г.

на новия публичен търг, предназначен да отстрани това нарушение на правото на Съюза, доколкото този публичен търг и последвалото предоставяне на нови концесии не са преустановили действително незаконосъобразното изключване на посочения оператор от по-ранния публичен търг.

3. От членове 43 ЕО и 49 ЕО, от принципа на равно третиране, от задължението за прозрачност и от принципа на правната сигурност следва, че условията и редът за провеждане на публичен търг като разглеждания в главното производство, и по-специално разпоредбите за прекратяване на концесии, предоставени вследствие на подобен публичен търг като предвидените в член 23, параграф 2, буква а) и параграф 3 от проектодоговора между независимата администрация на държавните монополи и сключилата концесията за хазартни игри, свързани със събития, различни от конните надбягвания, трябва да са определени ясно, точно и еднозначно, като задача на запитващата юрисдикция е да извърши проверка в това отношение.

(¹) ОВ С 65, 3.3.2012 г.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Италия) на 20 февруари 2012 г. — Swm Costruzioni 2 SpA, D.I. Mannocchi Luigino/Provincia di Fermo

(Дело C-94/12)

(2012/C 151/24)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Swm Costruzioni 2 SpA, D.I. Mannocchi Luigino

Ответник: Provincia di Fermo

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 47, параграф 2 от Директива 2004/18/ЕО (¹) да се тълкува в смисъл, че не допуска, по принцип, правна уредба на държава членка, като съдържащата се в член 49, алинея 6 от италианския Законодателен декрет № 163/2006, която установява, освен в особени случаи, забрана да се използват ресурсите на повече от едно помощно предприятие, като предвижда, че за строителните работи кандидатът или участникът може да използва ресурсите само на едно помощно предприятие за всяка отделна категория квалификации. В обявлението за обществената поръчка може да се допусне използването на ресурсите на повече помощни предприятия, поради значимостта на обществената поръчка или с оглед на особеностите на преставките?

(¹) ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116, поправка в ОВ L 182, 10.7.2008 г., стр. 282.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Италия) на 24 февруари 2012 г. — Fastweb SpA/Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

(Дело C-100/12)

(2012/C 151/25)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Страни в главното производство

Жалбоподател: Fastweb SpA

Ответник: Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

Трето заинтересовано лице: Telecom Italia S.p.A., Path-net S.p.A.

Преюдициален въпрос

Допускат ли принципите на равенство на страните, на недопускане на дискриминация и на защита на конкуренцията в областта на обществените поръчки, закрепени в Директива 1989/665/ЕИО (¹), последно изменена с Директива 2007/66/ЕО (²), правна уредба като утвърдената с Решение № 4 от 2011 г. на Пленарния състав на Държавния съвет, според която разглеждането на насрещна жалба за оспорване на активната легитимация на подалото главна жалба лице посредством оспорване на допускането му до тръжна процедура, трябва задължително да предхожда разглеждането на главната жалба и има преюдициално действие спрямо разглеждането на главната жалба, дори в случай, че подалото главна жалба лице има реален интерес от възобновяването на цялата процедура по подбор и независимо от броя конкуренти, взели участие в нея, особено при положение, че участвалите в тръжната процедура конкуренти са само двама (и съвпадат с подалото главна жалба лице и с лицето, на което е възложена поръчката, и което е подало насрещна жалба), всеки от които цели изключване на другия поради неспазване в съответните подадени оферти на минимални изисквания за съответствие?

(¹) ОВ L 395, стр. 33; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 237.

(²) ОВ L 335, стр. 31.

Преюдициално запитване, отправено от Hoge Raad der Nederlanden (Нидерландия) на 29 февруари 2012 г. — Staat der Nederlanden/Essent NV и Essent Nederland BV

(Дело C-105/12)

(2012/C 151/26)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden